

平和都市宣言 (S.60.3.20)

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。

わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。

わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。

常磐新線建設へ動き活発化

常磐自動車道柏インター上空から柏通
信所跡地を望む。鉄道建設と一体となっ
た宅地開発等の推進により、大きく変ほ
うを遂げようとしている市北部地域。



地元説明会 1月24日、田中近隣センターに、地元町会の代表者約30人を集めて開催。

常磐新線第三セクター設立発起人会 1月23日、都内のホテルに、1都3県の関係自治体の首長等を集めて開催。鈴木市長も出席。



柏市北部を通過予定の常磐新線は、平成12年開業を目指しています。沿線自治体の将来の街づくりに大きな影響を及ぼすこの一大事業も、今年度内に第三セクターの創設が予定され、柏市では、地元説明会も開催されるなど、建設に向けての動きは、いよいよ活発なものとなってきています。

(2面に関連記事)

カメラ・アイ

大切にしよう
有限な資源



○回収日

毎月二回、市が指定した曜日に回収します(各町会・自治会別の回収日一覧表は、全世帯に配布済み。届いていないかたは、ご連絡を)。回収日が祝日や振り替え休日などに当たる場合は、同じ週の土曜日に回収します※年末年始やゴールデンウィーク・旧盆などには、別の曜日に振り替えて回収します。

資源回収にご協力を

○搬出時間

回収日当日の午前7時から9時までの間に、所定の集積所に金属類・空き瓶類・空き缶類・古紙類・古布類等、種類ごとに分けて出してください。

○回収袋

空き缶・空き瓶を入れるための回収袋は、今までどおり、市指定のものを使用してください。当番のかたは、回収日当日の午前7時までに、回収袋を所定の集積所に設置してください。

○お願い

①古布類は、ぬれると資源にならなくなってしまうので、雨の場合は出さないでください(回収しません)②重さが30キロを超える資源品(一人で持てない物)を出す場合は、事前に柏市再生资源事業協同組合☎31-1040までご連絡ください(排気量50cc未満のオートバイを除く)③物干しざおなど長い物は、3メートル程度に切るか、折り曲げるなどしてから出してください。

問い合わせ 清掃管理課

2月1日から
回収は月2回

第3セクター創立へ

動き出した常磐新線

常磐新線が、開業に向けて動き出しました。一月二十三日、整備主体となる第三セクターの設立発起人会が開かれ、今年度中に新会社を創立することが決定。また、常磐新線の建設と一体となって進められる、北部地域の整備計画についても、地元町会に対する第一回目の説明会を実施しました。柏の北部は今、大きく変わろうとしています。

足。①ルートを、第一期工事として、秋葉原〜筑波研究学園都市間の、約六十キロとする。②開業は、平成十二年を目途とする。③整備主体は、第三セクター方式とすることなどを決めました。

また、常磐新線の整備に伴い、新駅を中心として、沿線地域を一体的に整備し、新たな都市づくりを目指すことも併せて検討されることになりました。

その後、平成元年九月には「大都市地域における宅地開発と鉄道整備の一体的推進に関する特別措置法」、いわゆる「常磐新線法」が施行。一体型区画整理事業による鉄道用地

の集約換地が認められたことなど、常磐新線と沿線地域を一体的に整備するための法的な条件が整いました。

そして昨年十一月、東京都・千葉県・埼玉県・茨城県副知事会議の合意事項として、①整備・運営一体の鉄道会社設立の平成二年度中に、第三セクター方式による新会社の創立②建設費は、八千億円にすることを確認してまいりました。

市では、新会社の創立が現実に、新駅を中心として、沿線が整備される市北部地域の整備計画について、一月二十四

障害者の理解にどうぞ

かしわっ葉福祉まつり

23日・24日

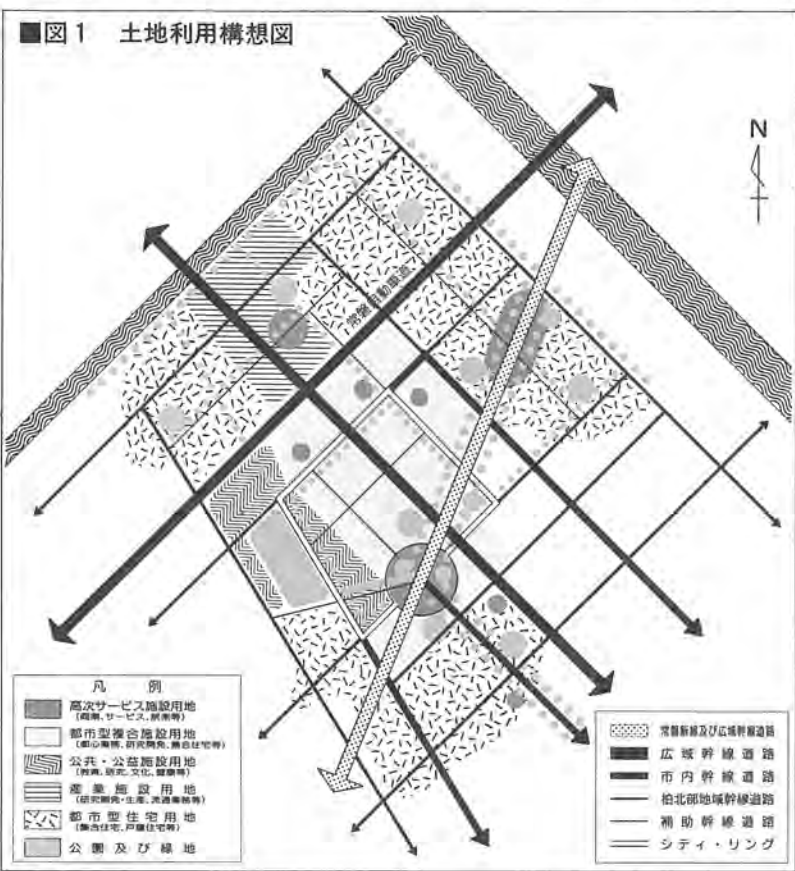
障害者に対する理解を深め、もろもろのために開催されています。

「かしわっ葉福祉まつり」九回目を迎える今年も、二月二十三日・二十四日の二日間、教育福祉会館を会場に行われます。

柏市議会議員選挙日程決まる

2月23日(土) 24日(日) 投票日
2月24日(日) 開票日

問い合わせ 柏市選挙管理委員会事務局



障害者を理解するには、まず障害者を知ることが必要です。柏市社会福祉協議会事務局にて、お誘い合わせの上、ぜひご参加ください。

2月23日(土)・24日(日) 教育福祉会館(全館)ほか

【主な催し物】

- ロス・インディオスショー 23日午後1時と3時の二回、五階講堂で。定員は、各回とも百人。申し込みは、往復はがきに、ロス・インディオスショー午後1時または3時の部希望と書き、住所・氏名・年齢・電話番号を記入の上、2月12日(火)までに、訓練室で。スタンブラリーも
- 車いす体験コーナー 23日午後1時と4時と24日午前10時と午後4時、三階市民ホールで
- 作品展とパネル展示 23日午後1時と4時と24日午前10時と午後4時、一階機能回復訓練室で。スタンブラリーも

華やかに「新成人の集い」



1月15日、市民文化会館で約1,300人が参加した「新成人の集い」が華やかに開かれ、大盛況のうちに終了しました。

この集いは、新成人の成長を祝うとともに、社会生活への準備を促すことを目的としています。今年も多くの新成人が参加し、大いに盛り上がりました。

問い合わせ 柏市社会福祉協議会 63-1900-1

作業訓練体験コーナー

23日午後1時と4時と24日午前10時と午後4時、一階作業訓練室で。革細工・染色などで

ミニ電車

24日午前10時から午後4時、喫茶ゆうづらわきで(雨天中止)

福祉機器展示コーナー

23日・24日、いずれも午前10時から午後4時、二階ロビーで

ボランティアパネル展

23日午後1時と4時と24日午前10時と午後4時、二階大会議室で

福祉施設展

23日午後1時から午後4時、市役所第三駐車場で。手芸品・工芸品・日用品・雑貨品など

おもちライブラリー

23日午後1時と4時と24日午前10時と午後4時、二階和室ロビーで

今後の整備手順



この考え方には、①東京圏における重要な拠点都市(業務核都市)として位置づける②職住近接の環境を生かした「住む・働く・遊ぶ・学ぶ」が一体となった二十一世紀の都市づくりを行うというものです。

この考え方に基つき、具体的には次の五つのテーマに沿って整備を進めていきます(別図1参照)。

- シティ・コア(新都心)の形成(「仮称」中央駅を中心とした、業務・商業機能が充実した、広域的な核都市づくり(百ヘクタール規模))
- 高次産業群の形成(国道16号線や常磐自動車道などの交通利便性を生かし、高度情報・ハイテク産業等を集約した、一大産業ゾーンづくり)
- 高環境住宅地の形成(利根川などの自然環境と交通の利便性を、うまく組み合わせ、都市型高環境住宅の整備)
- 都市軸の形成(北部地域と市の中心部を結ぶ、道路等交通網の整備)
- シティ・リング(新都市の有機的・広域的連絡) (北部地域と流山市の新市街地を、有機的に関連づけた街づくり)

これら計画を実現することによって、二十一世紀の「新しいまち」が、創造されるというものです。

参加者からは「地元住民の意向を反映した、街づくりを」などの意見が出されました。

今後は、商店会や工業会などに対する説明会を実施していくほか、関係町会の住民に対しても、理解と協力を求めるための説明会を行い、北部整備事業が円滑に進められるように努めていきます(別図2参照)。

問い合わせ 新都市計画整備室

所得税

申告はお早めに サラリーマンの還付申告

サラリーマンの皆さん、還付申告はお済みですか。通常、サラリーマンの場合、勤務先の給与から所得税が源泉徴収され、年末調整により所得税の精算が終わって

①マイホームをローンなどで取得した場合②多額の医療費を支払った場合③災害や盗難にあった場合④年中途中で退職し、再就職していない場合⑤給与所得者の特定支出控除の特例の適用を受ける場合



早めの申告で還付金を

柏税務署(別図1)では、既に申告を受けていますので、早めに申告を済ませ、所得税の還付を受けたいか

還付申告の中で、代表的な住宅取得等特別控除と医療費控除について紹介します。

住宅取得等特別控除

住宅ローンなどを利用して、平成二年中にマイホームを取得したり、増改築をしたときには、一定要件に当てはまれば、居住した年から六年

■表1 住宅取得等特別控除の要件・必要書類・計算式

要件	<p>＜新築住宅＞ 下記のすべての要件にあてはまること</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 取得後6カ月以内に入居し、引き続き住んでいる 2. 家屋の床面積が40㎡以上である 3. 床面積の半分以上が、自分が住むために使用されている 4. 年間の所得金額が3,000万円以下である 5. 譲渡所得の課税の特例を受けていない 6. ローンの返済期間が10年以上である <p>＜中古住宅＞ 上記「新築住宅」の要件のほか</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 取得の日以前10年以内(マンション等は15年以内)に建築されている 2. 建築後使用されたことがある
必要書類	<ol style="list-style-type: none"> 1. 住民票の写し 2. 家屋の登記簿謄本 3. 売買契約書・請負契約書などの写し 4. 住宅取得資金の借入金の年末残高証明書 5. 源泉徴収票 6. 印鑑
計算式	<p>住宅ローンのうち建物・増改築等の部分の年末残高(最高 2,000万円) × 1%</p>

※増改築をした場合の要件等は税務署にお問い合わせください

柏の古代にふれる

17日に遺跡見学会



出土した土器に
ふれられます

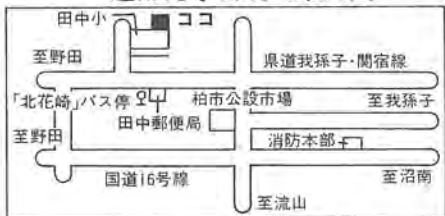
跡があります。市内には約二百カ所の遺跡があることが確認されています。そのうちのひとつで現在、発掘調査中の

「田中小遺跡」を見学する「ふるさと講座遺跡見学会」を開きます。この遺跡からは、縄文時代や古墳時代の住居跡が発見され、土器や石器も出土しています。皆さんも見学会に参加して、柏の古代にふれてみませんか。

とき 2月17日(日) 午前10時～正午(雨天の場合は24日(日)に延期) ところ

田中小遺跡(別図2) ※集合は現地へ直接 対象 市内在住・在勤のかた、先着五十人 費用 無料 交通 柏駅西口から「野田市駅」「市立柏高校」「船戸木戸」のいずれか

■図2 ふるさと講座遺跡見学会現地案内図



■図1 柏税務署案内図



間、住宅取得等特別控除を受けることができ、所得税が軽減されます。この控除を受けるには、一年目は確定申告をしなければなりません。二年

医療費控除

本人や家族が、病気やけがなどのために支払った医療費は、一定の要件のもとで、控除を受けることができます。

控除は、一年間に支払った医療費から、保険などで補てんされる額を差し引いた合計額が十万円を超える場合に受けられます。控除額の最高は二百万円です。控除を受けるための要件と必要書類は別表2のとおりです。

市でも受け付けます
5日から出張受け付け

市では「住宅取得等特別控除」と「医療費控除」などを受けるための所得税の還付申告に限り、別表3の各近隣センターでの出張受け付けと二月一日から市役所での受け付けを行います。必要書類をご用意のうえ、最寄りの会場をご利用ください。なお、所得税の還付申告以外の申告については、二月十六日から受け

■表2 医療費控除の要件・必要書類

要件	<p>本人や家族が次のような医療費を支払った場合</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 医師や歯科医師による診療費、治療費 2. 治療や療養に必要な医薬品の購入費 3. 病院、助産所へ収容されるための費用 4. マッサージ師、指圧師、はり師による治療費 5. 保健婦、看護婦などの付き添い料 6. 助産婦の分べん介助料 7. 診療、治療などを受けるため必要な次の費用 ア. 通院費 イ. 入院の部屋代や食事代の費用 ウ. 医療用器具の購入費用
必要書類	<ol style="list-style-type: none"> 1. 支払った医療費を証明する領収書 2. 源泉徴収票 3. 印鑑

■表3 還付申告の出張受け付け日程

会場	月日	時間
西原近隣センター	2月5日(火)	午前9時半
増尾近隣センター	6日(水)	
光ヶ丘近隣センター	7日(木)	～午後4時
田中近隣センター	12日(火)	
南部近隣センター	13日(水)	

市では、両親がともに働いていて、昼間帰宅しても両親がいないという小学生を対象に、市内六カ所に「子どもルーム」を開設しています。平成三年度の入所児童の募集を、次のとおり行います。

対象は小学1年～3年 入所児童募集 子どもルームを開設

対象 小学1年生から3年生まで 期間 4月2日(新生まで) 4月3日(～来年3月31日の毎日午後1時半～6時半。学校が長期休業の場合は午前8時半～午後6時半。日曜日・祝日・年末年始・夏休みの中の一定期間は除く) 申し込み 両親の在職証明書

■表5 入所児を募集する自主保育所

保育所名	所在地	電話番号
増尾学童保育所	増尾1581	74-1473
西原学童クラブ	十余二122初石病院内	52-2251(呼)
旭町学童保育所	旭町六丁目1-12	43-0782
松葉第一学童クラブ	松葉町七丁目2-6	32-5505
柏一小地区学童保育所	あけぼの二丁目7-15 宮川コーポ	45-8173
南柏学童クラブ	豊四季607-5	74-9030
富勢東子供クラブ	布施新町二丁目23-4	34-0703

※受け付け時間は午後2時～5時

申し込みは19日から 自主保育所でも募集 集にあわせて、市内の自主保育所(別表5)でも、入所児を募集します。入所を希望する場合は、二月十九日(火)以降にそれぞれの保育所にお申し込みください(柏一小地区学童保育所は二月十九日だけ受け付け)。また、旭町、柏一小、柏二小(電話46-12333)では、指導員の募集を行っています。詳しくは各保育所へお問い合わせください。

■表4 こどもルーム入所受け付け日程

ルーム名	受け付け場所(所在地)	受付日	時間	定員
光ヶ丘ルーム	光ヶ丘婦人児童センター(酒井根227-2)	2月19日(火)	午後2時～5時	50人
豊住ルーム	社会福祉センター(豊住三丁目6-10)	19日(火)		30人
千代田ルーム	千代田近隣センター二階(千代田二丁目7-21)	20日(水)		50人
五小ルーム	柏第五小学校敷地内(別棟)(柏933)	20日(水)		50人
豊四季ルーム	豊四季台婦人児童センター(豊四季台一丁目1-114)	21日(木)		50人
富勢ルーム	勤労青少年ホーム(根戸467)	21日(木)		30人

申し込みは19日から 自主保育所でも募集 集にあわせて、市内の自主保育所(別表5)でも、入所児を募集します。入所を希望する場合は、二月十九日(火)以降にそれぞれの保育所にお申し込みください(柏一小地区学童保育所は二月十九日だけ受け付け)。また、旭町、柏一小、柏二小(電話46-12333)では、指導員の募集を行っています。詳しくは各保育所へお問い合わせください。

太極拳で健康づくり 対象は40歳以上のかた 中国の宋代に始まった太極拳は、心身鍛錬の健康法でもあります。四十歳以上のかた

を対象に開催する太極拳教室 先着五十人 費用 三百円に、ぜひご参加ください。(傷害保険料) 用意する物 とき 2月8日～3月29日 運動ができる服装・上履き・タオル 申し込み 2月8日(計八回) ところ 市民体(金)午後1時から、市民体育館道場 対象 市内在住 育館へ費用を添えて 四十歳以上の健康な男女、 問い合わせ 社会体育課



いつも 柔らかい心を



書道を教えるようになった、六十年が過ぎた。もちろん「好きだった」から続けていられたのだが「根気と柔軟さ」を保ち続けた結果だ。柔軟さとは、心の柔らかさ、つまり素直な気持ちだということ。長年、高校などの講師を

勤めたほか、書道教室を開く傍ら、地域のお年寄りの指導などにも携わる。「今の人は、いろいろなことをしたが、結局、みんな浅いままで終わってしまう。一つのことだけを深く追求しても、なかなか完成しないの……」と、

書道を教えて60年の

田中 誠さん
北海道小樽市出身。書道を教える傍ら、随想集を出版。息子さんと夫婦と三人の孫の六人家族。松葉町四丁目在住、九十一歳

最近の風潮について語る。作品の出来栄自体にはあまりこだわらない。「上手、下手よりも、心が入っているかどうか大切」だから。書を見れば、書いた人の性格もわかるという。最初に教えるのは「カタカナ」。易しいものから難

しいものへ、簡単なものから複雑なものへと、順を追って、興味を持てるようにとの考えによる。「読めないような難しい字を教えない」からだ。十年ほど前には、二十カ国・約百五十人の外国人留学生に指導したことも。日本の文化に関心がある人ばかりだったので「日本人よりも熱心だった」そうだ。柏は「縁が多く、ゆたかりした感じがする」。そのせいか「人の心も伸び伸びとしていて、親切」だと、印象を語ってくれた。

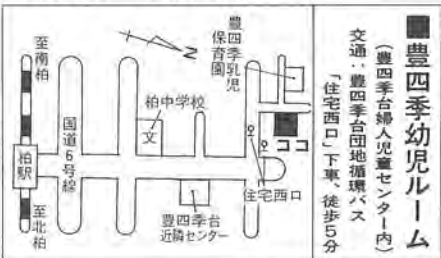
3歳児を募集します

2つの幼児ルームで

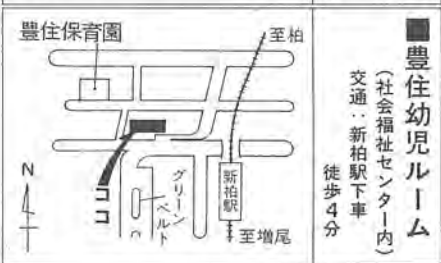
市内在住の3歳児を対象、月々来月3月、おむね七日に、幼児ルームの入所を募集に二回の登園になります(8月は休み) 申し込み 2月18日(月)・19日(火)の午前9時～午後3時に、保護者または同居しているかたが

対象 市内在住で、昭和62年4月2日～63年4月1日に生まれた、集団保育が可能な幼児 保育期間 平成3年4月おとさん同伴で、入所を希望

■豊四季幼児ルーム



交通：豊四季台地循環バス「住宅西口」下車、徒歩5分



交通：新柏駅下車、徒歩4分

この機会にあなたも参加して、障害児と交流を図ってみませんか。対象 高校・大学生のかた、先着二十人 費用 無料

障害児と交流を図る 青少年ボランティア講座

する幼児ルームへ直接(別図参照)。※駐車場がないため、車での来所はご遠慮ください。用意する物 ① 印鑑 ② 注意 ③ 申し込みの際、申請書に住所・家族全員の氏名・生年月日

会場は教育福祉会館

両親育児体験発表会

幼児期の子育ては、大変難しいものです。思うようにいかなかったり、どうしたら良いのか、分からないことも多いと思います。そこで、幼児の心をつかみ、どうかかわれば良いのか、五人の親がそれぞれの育児の体験を発表する「両親育児体験発表会」を開催します。

無利子でお貸しします

幼稚園の入園準備金

市では、私立幼稚園の入園に必要な入園準備金(入園児一人につき最高十万円)を無利子で、お貸ししています。お困りのかたは、ぜひご利用ください。

土曜日は避けてください
公金の納入や支払い
金融機関がお休みのため
問い合わせ 会計課

市民相談 ②月

- 法律相談(予約制) 毎週月曜日(前週の木曜日から予約)と毎週木曜日(同週の月曜日から予約) 広報広聴課
- 人権相談 第一・第三火曜日午前10時～午後3時 広報広聴課
- 行政相談 第四火曜日午前10時～午後3時 広報広聴課
- 税務相談 第四金曜日午後1時～5時 広報広聴課
- 不動産お困りごと相談 第一・第三金曜日午前10時～午後3時 広報広聴課
- 家庭児童相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時、土曜日午前9時～午後4時、消費生活相談 毎週月～金曜日午前10時～午後4時、消費生活センター 64-1410
- 身体障害者・精神障害者相談 身体障害者相談 毎週火曜日午前10時～午後3時、精神障害者相談 毎週水曜日午前10時～午後3時、教育福祉会館一階心身障害者相談室 64-1291
- 健康相談(六十歳以上) 毎週火曜日午後1時～2時、土曜日午前9時～正午、柏寿荘 31-1951
- 心配ごと・結婚相談 心の配と相談 毎週水曜日午前9時～正午、結婚相談 毎週水曜日午後1時～3時、教育福祉会館一階相談室
- ボランティア相談 毎週金曜日午前10時～午後3時、教育福祉会館一階相談室
- 老人福祉相談 毎週火・金・土曜日午前10時～午後3時、教育福祉会館一階相談室
- 64-1291 毎週火・木曜日午前10時～午後3時、柏寿荘 32-1340
- 高齢者職業相談 毎週月・火・木・金・土曜日午前10時～午後4時(土曜日は正午まで) ロースタウン八階の542
- パート相談 毎週月・火・木・金・土曜日午前10時～午後4時(土曜日は正午まで) ロースタウン八階の柏タミナール職業相談室 45-1614
- 内職相談 毎週月・火・木曜日午前10時～午後4時、消費生活センター相談所 64-5811
- 労働相談 第一水曜日午前10時～午後3時、労働会館 67-1861(電話可)
- 発明特許電話相談 第一土曜日午前10時～正午、大沼浩司さん 66-2798
- 消費生活相談 毎週月～金曜日午前10時～午後4時、消費生活センター 64-1410
- 教育・幼児教育相談 教育相談室 毎週月曜日～金曜日午前9時～午後4時、土曜日午前9時～正午、67-1410
- 電話相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時、土曜日午前9時～正午、64-1778
- 面接相談(予約制) 毎週火・金曜日午前9時～午後4時、教育福祉会館一階相談室 45-1778
- 少年相談 毎週月～金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午、少年補導センター 64-7571
- ★相談日が祝・休日に当たる場合は、相談は休みです。やまびこでんわ柏(ヤングの悩みごと電話相談) 日曜・祝日を含む毎日午後1時～5時 66-1811

